



DELLA REPUBBLICA DEMOCRATICA SOMALA

ANNO II.

Mogadiscio, 14 Giugno 1971

Suppl. n. 4 al n. 6

DIREZIONE E REDAZIONE

Presso la Presidenza del Consiglio Rivoluzionario Supremo
Pubblicazione Mensile

PREZZO: Sh. So. 5 per numero — **ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 300 — L'abbonamento richiesto in tempo stabilito, decorre dal 1° Gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati — **INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh. So. 2 — Le inserzioni si ricevono presso la Direzione Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari.

SOMMARIO



PARTE PRIMA

ATTI LEGISLATIVI ED AMMINISTRATIVI

FIRST PART

LEGISLATIVE AND ADMINISTRATIVE ACTS

LAW No. 44 of 8 June 1971 — *Authorising Ratification of the protocol to the Agreement between Somali Democratic Republic and Union of Soviet Socialist Republics, on Economic and Technical Cooperation of June 2nd 1961.*

Pag. 716

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO —
*Certificato deposito marchio d'impresa della Società
Coca Cola Company. (128)*

» 717

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO —
*Certificato deposito marchio d'impresa della Società
Nazarali Mohamedali Jannmohamed. (129)*

Pag. 718.

SOCIETA' AGRICOLA GIORIO & Co. — *Avviso di
Convocazione Assemblea Ordinaria e Straordinaria.
(130)*

» 718.

PARTE PRIMA

ATTI LEGISLATIVI ED AMMINISTRATIVI

FIRST PART

LEGISLATIVE AND ADMINISTRATIVE ACTS

LAW No. 44 of 8 June, 1971.

Authorising ratification of the protocol to the agreement between Somali Democratic Republic and Union of Soviet Socialist Republics, on economic and technical cooperation of June 2nd 1961.

THE PRESIDENT

OF THE SUPREME REVOLUTIONARY COUNCIL

TAKING NOTE of the approval of the Supreme Revolutionary Council;

HEREBY PROMULGATES

the following Law:

Article 1

The President of the Supreme Revolutionary Council is hereby authorised to ratify the protocol of the agreement between Somali Democratic Republic and Union of Soviet Socialist Republic, on Economic and Technical Cooperation of June 2nd, 1961 done and signed in Moscow on February 5th, 1971.

Article 2

This Law shall be published in the Official Bulletin.

Mogadishu, 8 June 1971.

Major General Mohamed Siad Barre
PRESIDENT
of the Supreme Revolutionary Council.

PARTE SECONDA

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO

Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7/36 - 1280.

IL SEGRETARIO DI STATO

Omissis

CERTIFICA:

La Società The Coca Cola Company, Società costituita e operante secondo le Leggi dello Stato di Delaware, (S.U.A.) e con sede nella città di Wilmington, S.U.A., 100 West 10th Street, il giorno 5 Ottobre 1970, alle ore 9.30, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito nella parola: « L E E D » comunque scritta».

Detto marchio verrà applicato sui prodotti anzidetti sotto qualsiasi forma, etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente e in qualsiasi colore.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Acque minerali e gassose e altre bevande non alcoliche, sciroppi e altre preparazioni per fare tali bevande» di propria fabbricazione e commercio della Società The Coca Cola Company.

Mogadiscio, li 5 Maggio 1971.

p. Il Segretario di Stato

Dr. Mohamed M. Nur

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7/36 - 1550.

IL SEGRETARIO DI STATO

Omissis

CERTIFICA:

La Ditta Nazarali Mohamedali Janmohamed con sede a Mogadiscio P. O. Box 241, R.D.S. e Antonio Cotronei con sede a Napoli, via dei Missionari, 11 Italia, il giorno 16 Luglio 1970 alle ore 11,00 ha validamente depositato presso il Ministero dell'Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito nell'etichetta «ABU GHINI».

Detto marchio verrà applicato sui prodotti anzidetti sotto qualsiasi forma, etichetta, stampa impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente e in qualsiasi colore.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carte da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Pasta Alimentari» di propria fabbricazione.

Mogadiscio, li 7 Giugno 1971

p. Il Segretario di Stato
Dr. Mohamed M. Nur

(129)

AGRICOLA GIORIO & Co. S.p.A.. — MERCA

AVVISO DI CONVOCAZIONE

I Soci e i Sindaci della Agricola Giorio & Co. S.p.A., sono convocati in Assemblea Ordinaria e Straordinaria per il giorno 24 Agosto 1971 alle ore 15 presso lo Studio Bucciarelli in Milano — Via Vincenzo Monti n. 15 per discutere il seguente:

ORDINE DEL GIORNO

PARTE ORDINARIA:

Provvedimenti ai sensi dell'art. 2364 Codice Civile.

PARTE STRAORDINARIA:

Proposta di modifica oggetto sociale.

Occorrendo l'Assemblea si riunirà in seconda convocazione il giorno 20 settembre 1971 stesso luogo ed ora.

L'Amministratore Unico
Dr. Ing. Arrigo Pagnacco

(130)

L'avviso n. 124 contenuto nel Bollettino Ufficiale del 10-6-1971 Suppl. n. 2 al n. 6 deve intendersi annullato. Merca, 14 Giugno 1971